

### **WARM MOISTURE HUMIDIFIER**

Model HWM-910 Series

### **HUMIDIFICATEUR À VAPEUR CHAUDE**

Série de modèle HWM-910

### **HUMEDECEDOR DE HUMEDAD RECALENTADO**

Modelo del Serie HWM-910

\* Output dependent on room temperature and humidity.

\* Le rendement est fonction de la température et du degré d'humidité d'une pièce.

\* La extracción depende de la temperatura y humedad de la habitación.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HUMIDIFIER

**When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:**

1. Always place this humidifier on a firm, flat and level surface. This humidifier may not work properly on an uneven surface.
2. Place this humidifier in an area where it is not accessible to children.
3. Do not place the humidifier near any heat sources such as stoves, radiators, and heaters.
4. Before using the humidifier, check the power cord for any signs of damage. If the cord is found to be damaged, **DO NOT USE** and return the humidifier to the manufacturer under the warranty agreement for repair.
5. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
6. To disconnect the humidifier, first turn controls to the OFF position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
7. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
8. The humidifier should always be unplugged and emptied when not in operation or while being serviced or cleaned.
9. Never tilt or attempt to move the humidifier while it is operating or filled with water. **UNPLUG** the humidifier before moving.
10. This humidifier requires regular cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided. Never clean the humidifier in any manner other than as instructed in this manual.
11. Turn the humidifier OFF if the relative humidity exceeds 60%, or if you notice moisture on the inside of your windows. For proper humidity reading use a hygrometer, which is available in many hardware and department stores or by ordering one from the manufacturer (see Care Products).
12. **DO NOT** touch the steam vapor. Steam can cause burns.
13. **DO NOT** block the mist grille. This will damage the humidifier.

# INTRODUCTION

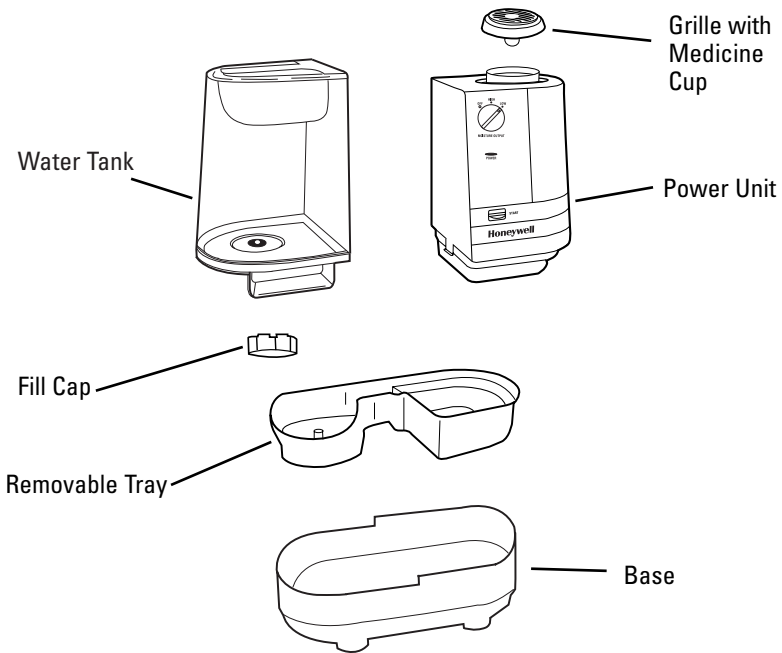
Thank you for purchasing a Honeywell Natural Warm Moisture® Humidifier. If you would like more information on our full line of products, please visit our website at: [www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome).

## HOW DOES IT WORK?

Water passes into the Power Unit where it is heated and purified. The Warm Moisture system then pulls the air through the top vent and spreads *invisible* moisture-balanced air into the room.

## MODELS - HWM910 and HWM910C:

Your humidifier is made up of these parts:



## SETUP

**NOTE: We recommend that the humidifier be disinfected prior to first use. Please see WEEKLY CLEANING instructions.**

- Select a firm, level, flat location - at least six inches (15 cm) from any wall for proper air flow (Fig. 1). Place the humidifier on a water-resistant surface, as water can damage furniture and some flooring.

*Honeywell will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.*

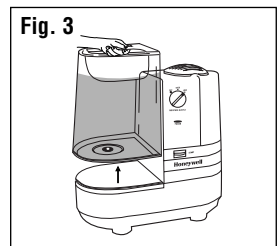
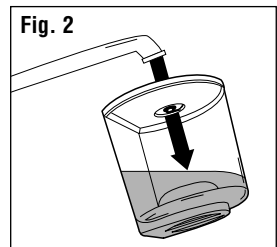
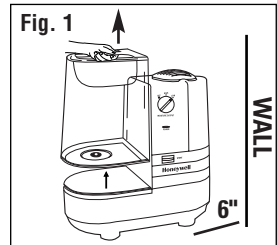
## FILLING

- Remove the water tank by grasping the handle and pulling straight up. Set aside (Fig. 1).
- Turn the Water Tank upside down so that the Fill Cap is facing up; unscrew the Fill Cap by turning it counter-clockwise ↺ and set aside.
- Fill the Water Tank with COOL tap water (Fig. 2). Distilled water is not necessary as the water is purified by the heating element. **DO NOT USE HOT WATER.** Doing so may damage the humidifier.
- Replace the fill cap by turning it clockwise ↻. DO NOT OVER TIGHTEN.

**NOTE: WHEN CARRYING THE FILLED WATER TANK, PLEASE USE THE HANDLE AND PLACE YOUR OTHER HAND UNDER THE TANK FOR ADDITIONAL SUPPORT.**

- Turn the Water Tank right side up. Position the tank into the humidifier and push it into place (Fig. 3).
- Some water will flow into the Removable Tray when the filled tank is properly in place.
- Once the filled tank has been positioned, do not attempt to move the humidifier. If it has to be moved, unplug the humidifier and remove the water tank first.

**CAUTION: DO NOT POUR WATER INTO THE GRILLE ON TOP OF THE HUMIDIFIER (Fig. 3). DOING SO MAY DAMAGE THE HUMIDIFIER OR CAUSE PERSONAL INJURY.**



# OPERATION

## POWER

**CAUTION: DO NOT PLUG IN THE HUMIDIFIER WITH WET HANDS AS AN ELECTRICAL SHOCK COULD OCCUR.**

- Plug the filled humidifier into a polarized 120V outlet. **DO NOT FORCE THE POLARIZED PLUG INTO THE OUTLET;** it will only fit one way.

## HUMIDITY CONTROL

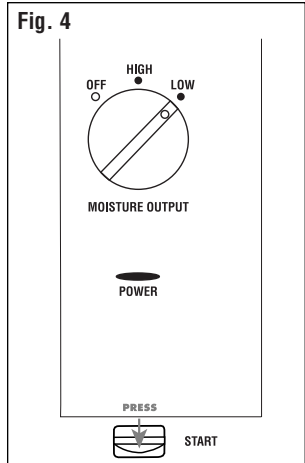
1. Set the Power Knob to the desired position (Fig. 4).  
HIGH: For fast humidifying.  
LOW: For more gradual humidification.

**NOTE:** You will not hear a difference when turning the humidifier from High to Low.

2. **Press down and release the Start lever to TURN ON the humidifier.**

**NOTE: Allow 5-10 minutes for the humidifier to begin producing moisture.**

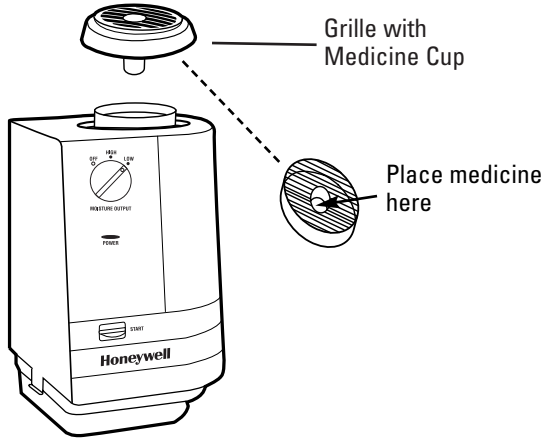
3. **THE START LEVER MUST BE PRESSED EVERY TIME THE WATER TANK IS REMOVED FROM THE BASE OR REFILLED.**



## FEATURES

### MEDICINE CUP:

A medicated vapor can be distributed into the air by using the Medicine Cup at the top of the Power Unit (Fig. 5).



### TO ADD MEDICINE TO THE MEDICINE CUP

1. Turn the humidifier OFF and allow at least 10 minutes for the unit to cool.
2. Lift the Grille with Medicine Cup from the Power Unit (Fig. 5).
3. Fill the cup halfway with liquid medicine.
4. Carefully place Grille with Medicine Cup back into the Power Unit.
5. After use, remove the Grille with Medicine Cup and clean with warm water or in the dishwasher. Replace the clean, dry Grille with Medicine Cup into the Power Unit.

**WARNING:** DO NOT use any liquid medicines other than those specifically recommended for use with a steam vaporizer or warm humidifier. DO NOT pour medicine directly through the Grille opening or add it to the Water Tank.

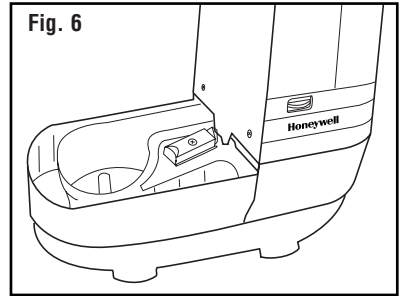
**Honeywell assumes no responsibility for consequences resulting from the uses of medicine in this humidifier.**

## WEEKLY CLEANING

We recommend cleaning the humidifier weekly, more often if you have hard water or notice a build-up of impurities or detect unpleasant odors.

Cleaning involves two steps SCALE REMOVAL and DISINFECTING. Be sure to perform these in the proper order to avoid harmful chemical interactions.

- First, turn off and unplug the humidifier. Wait at least 10 minutes for the unit to cool.
- Remove the Water Tank.
- To remove the Power Unit, pull the Latch to release (found under the Water Tank) and lift the Power Unit (Fig. 6). Turn upside-down to check condition of heating element. If build-up of minerals is heavy, follow the CLEANING THE HEATING ELEMENT instructions. Set the Power Unit aside.
- Empty any water from the Base and Removable Tray.



### STEP ONE: SCALE REMOVAL

#### REMOVABLE TRAY:

1. Fill the Removable Tray (Fig. 6) with either:
  - 1 cup (8 oz.) undiluted white vinegar
  - or**
  - Use DuraRinse® Humidifier Cleaner, Part No. AC-816, following bottle instructions.
2. Let solution stand for 20 minutes.
3. With the vinegar or DuraRinse® in the Removable Tray clean all interior surfaces with a soft cloth or brush to help remove scale.
4. Rinse the Removable Tray thoroughly with water to remove scale and cleaning solution.

### STEP TWO: DISINFECTING

#### WATER TANK/REMOVABLE TRAY

1. Fill the Water Tank with:
  - 1 teaspoon of household bleach
  - and**
  - 1 gallon of water.Pour some of this solution into the Removable Tray.
2. Let solution stand for 20 minutes.
3. Rinse with water until the odor of bleach is gone.

**NOTE: THE USE OF OTHER WATER TREATMENT PRODUCTS, CHEMICALS, SOAPS, DETERGENTS OR ABRASIVE CLEANSERS NOT RECOMMENDED IN THE MANUAL MAY CAUSE DAMAGE TO THE HUMIDIFIER OR AFFECT PERFORMANCE.**



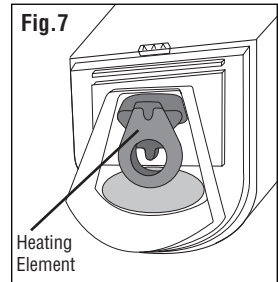
## CLEANING THE HEATING ELEMENT

If the unit stops producing mist, even while there is water in the tank, the mineral build-up may need to be removed from the heating element of the Power Unit.

How often you perform this special maintenance depends upon the hardness of the water you are using and how quickly mineral deposits form on the interior surfaces of the humidifier.

**DO NOT** clean the heating element under running water. Doing so may cause damage or personal injury.

1. Unplug the humidifier. Allow at least 10 minutes for the unit to cool.
2. The heating element is on the bottom of the Power Unit. To access it, remove the Power Unit by pulling on the Latch (found under the Water Tank) and lifting the Power Unit (Fig. 6).
3. Turn it upside down. **BE SURE IT HAS COOLED SUFFICIENTLY.**
4. Use a non-metallic brush or a soft, dry cloth to wipe the outer surfaces of the heating element (Fig. 7). Some deposit may remain, but should not interfere with the operation of the unit.



## END-OF-THE-SEASON CARE AND STORAGE

- Follow WEEKLY CLEANING instructions when the humidifier will not be used for at least one week or more, or at the end of the season.
- Dry the humidifier completely before storing. **DO NOT** store with water inside the Removable Tray, Base, or Water Tank.
- Pack the unit in its original carton and store in a cool, dry location.
- Before next use, remember to clean the humidifier.

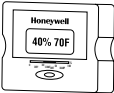
# CARE PRODUCTS

If your local retailer is out of stock, replacement parts and care products may be ordered directly. You can call 1-800-332-1110 to order with a MasterCard, Visa or Discover or fill out the form below and mail it along with a check or money order (sorry no COD's accepted) to:

Honeywell  
 Consumer Service Center  
 250 Turnpike Road  
 Southborough, MA 01772

Please allow four to six weeks for delivery.  
 Massachusetts residents please add 5% Sales Tax.

### PRICE

Item	Item No.	Qty.	U.S.	CAN	Total
Water Tank	HWM-910-1 A		\$ 14.99	\$ 21.75	
Tank Cap	HWM-910-2 A		5.00	7.25	
Removable Tray	HWM-910-3		15.00	21.75	
Grille with Medicine Cup	HWM-910-4 A		5.00	7.25	
Power Unit	HWM-910-5 A		20.00	29.00	
DuraRinse® Humidifier Cleaner (32 oz.)	AC-816		5.00	7.25	
 Digital Hygrometer and Thermometer (F°/C°) <i>Measure room temperature and humidity level. Free standing; can be used anywhere in the room.</i>	HAC555		19.99	29.00	
<b>SUBTOTAL</b>					
MA Residents add 5% Sales Tax / CAN Residents only add 7% GST					
Shipping and Handling (US res. add \$4.95 / CAN res. add \$7.25)					
<b>TOTAL ENCLOSED</b>					
Name	Check or Money Order Enclosed <input type="checkbox"/>				
Address	Credit Card No. <input type="checkbox"/>				
	Exp. Date				
Day Time Phone	Signature				

## ELECTRICAL RATINGS

Models HWM-910 Series are rated 2.30 Amps at 120V, 60 Hz.

**NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR HUMIDIFIER'S POWER UNIT, PLEASE SEE THE WARRANTY FOR INSTRUCTIONS. PLEASE DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE HUMIDIFIER YOURSELF. DOING SO WILL VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE DAMAGE OR PERSONAL INJURY. IF THE PROBLEM PERSISTS, PLEASE CONTACT THE CONSUMER SERVICE CENTER.**

## CUSTOMER ASSISTANCE

Mail questions or comments to:

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772  
e-mail: [service@honeywell.com](mailto:service@honeywell.com)

**Please be sure to specify model number.**

Call us toll-free at:  
1-800-332-1110

Or visit our website at:  
[www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome)

## 5 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

The enclosed Customer Service card should be filled out and returned within 7 days of purchase.

- A. This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **HONEYWELL IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.
- B. At its option, Honeywell will repair or replace this product if it is found defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Honeywell.
- C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with this manual.
- D. Return defective product to the place of purchase in accordance with store policy or to the following address with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a U.S. \$10.00/\$14.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number. You must prepay shipping charges. Mark carton "Attention Returns Department." Ship to:

### In the US:

Honeywell  
ATTN: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
U.S.A.  
1-800-332-1110

### In Canada:

Honeywell  
ATTN.: Returns Department  
510 Bronte Street  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada  
1-800-332-1110

## GUIDE D'UTILISATION



### **WARM MOISTURE HUMIDIFIER**

Model HWM-910 Series

### **HUMIDIFICATEUR À VAPEUR CHAUDE**

Série de modèle HWM-910

### **HUMIDIFICADOR DE VAPOR TIBIO**

Serie del Modelo HWM-910

\* Output dependent on room temperature and humidity.

\* Le rendement est fonction de la température et du degré d'humidité d'une pièce.

\* La producción depende de la temperatura y de la humedad de la habitación.

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## LIRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'HUMIDIFICATEUR.

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes:

1. Il convient de toujours placer l'humidificateur sur une surface ferme, dégagée et bien horizontale, puisqu'il pourrait ne pas fonctionner adéquatement sur une surface inégale.
2. Placer l'humidificateur hors de la portée des enfants.
3. Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur telles que poêles, radiateurs ou appareils de chauffage.
4. Avant d'utiliser l'humidificateur, vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon est endommagé, **NE PAS UTILISER L'APPAREIL**, mais plutôt le retourner au fabricant pour une réparation selon les termes de la garantie.
5. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien. **ÉVITER** de contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
6. Pour débrancher l'appareil, régler le bouton de contrôle à la position OFF, puis enlever la fiche de la prise de courant. Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
7. Une mauvaise connexion entre la sortie de courant alternatif et la fiche peut provoquer un échauffement excessif et une déformation de la fiche. Demander à un électricien qualifié de remplacer les prises de courant lâches ou usées.
8. Toujours débrancher et vider l'appareil quand celui-ci ne sert pas ou durant son entretien ou son nettoyage.
9. Éviter d'incliner ou de déplacer l'humidificateur quand il fonctionne ou qu'il est rempli d'eau. **DÉBRANCHER** l'appareil avant de le bouger.
10. Cet humidificateur nécessite un nettoyage régulier. Consulter les instructions de NETTOYAGE ci-jointes. Ne jamais nettoyer l'appareil d'une autre manière que celle prescrite dans le présent guide.
11. Couper le fonctionnement de l'humidificateur si l'humidité relative dépasse 60 p.100 ou si de l'humidité se forme à l'intérieur des fenêtres. Afin d'obtenir des relevés précis du degré d'humidité, utiliser un hygromètre. Ils sont vendus en quincaillerie et dans les grands magasins et peuvent être commandés de Honeywell (consulter la section produits d'entretien).
12. **ÉVITER** de toucher la vapeur; elle peut provoquer des brûlures.
13. **ÉVITER** de bloquer la grille d'évacuation de la vapeur, ce qui endommagerait l'humidificateur.



## INTRODUCTION

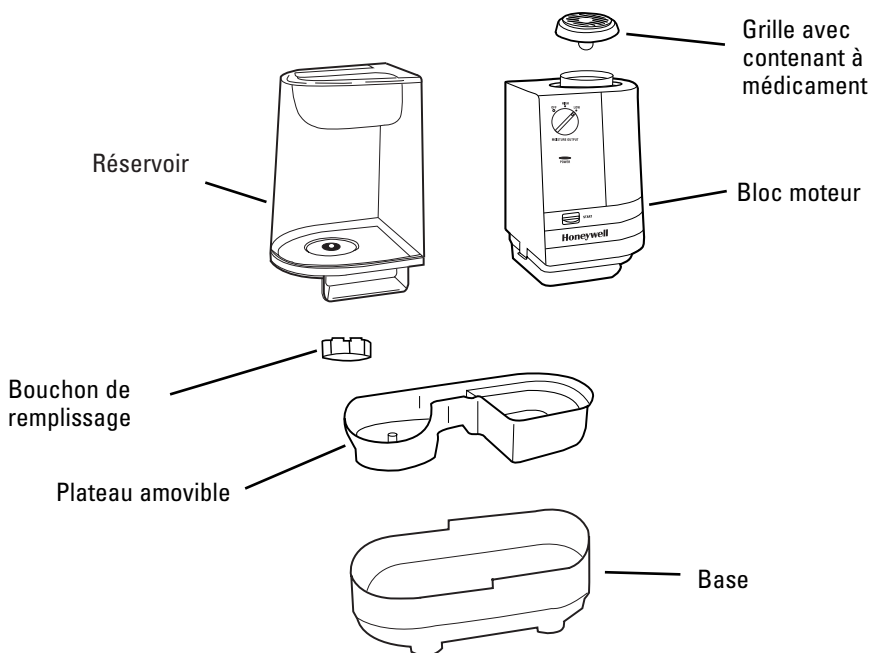
Merci d'avoir acheté un humidificateur Natural Cool Moisture<sup>MD</sup> de Honeywell. Pour plus d'information sur la gamme complète de nos produits, visitez notre site Web, à [www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome).

### COMMENT L'HUMIDIFICATEUR FONCTIONNE-T-IL?

L'eau passe dans le bloc moteur, où elle est chauffée et purifiée. Le système Warm Moisture aspire alors l'air par l'orifice d'évacuation situé sur le dessus de l'appareil et disperse un air invisible, équilibré en humidité.

### MODÈLES HWM910 et HWM910C :

L'humidificateur est composé des éléments suivants :





## INSTALLATION

**REMARQUE : On recommande de désinfecter l'humidificateur avant de l'utiliser pour la première fois. Consulter les instructions de la section intitulée NETTOYAGE HEBDOMADAIRE.**

- Placer l'humidificateur sur une surface ferme et de niveau, à une distance d'au moins 15 cm (6 po) de tout mur, pour permettre une bonne circulation d'air (Fig 1). Placer l'humidificateur sur une surface résistant à l'eau, car l'eau peut endommager les meubles et certains revêtements de sol.

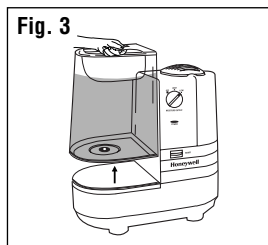
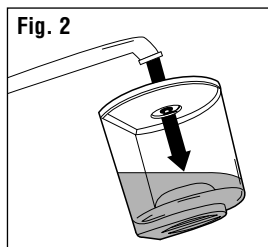
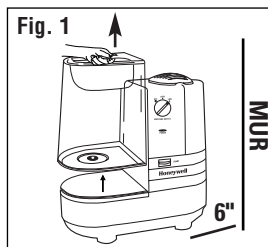
*Honeywell ne pourra nullement être tenue responsable des dégâts causés par des déversements d'eau.*

## REPLISSAGE

- Enlever le réservoir en tenant la poignée et en tirant vers le haut (Fig. 1).
- Retourner le réservoir de sorte que le bouchon de remplissage soit dirigé vers le haut. Dévisser le bouchon de remplissage en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ↺ Mettre le bouchon de côté.
- Remplir le réservoir avec de l'eau FRAÎCHE du robinet (Fig. 2). Il n'est pas nécessaire d'utiliser de l'eau distillée, puisque l'eau est purifiée par l'élément chauffant. **NE PAS UTILISER D'EAU CHAUDE**, au risque d'endommager l'appareil.
- Replacer le bouchon de remplissage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. ↻ ÉVITER DE TROP SERRER.

**REMARQUE: POUR TRANSPORTER LE RÉSERVOIR REMPLI D'EAU, UTILISER LA POIGNÉE ET PLACER UNE MAIN SOUS LE RÉSERVOIR POUR OBTENIR UN MEILLEUR SUPPORT.**

- Retourner le réservoir pour le remettre en position normale. Placer le réservoir sur l'humidificateur et appuyer dessus pour s'assurer qu'il est bien en place (Fig. 3).
- Au moment où le réservoir plein est correctement mis en place, il laisse échapper un peu d'eau dans le plateau amovible.
- Une fois le réservoir rempli et mis en place, ne pas tenter de déplacer l'humidificateur. S'il faut le déplacer, débrancher d'abord l'appareil et retirer le réservoir.



**ATTENTION : NE PAS VERSER D'EAU À TRAVERS LA GRILLE SITUÉE SUR LE DESSUS DE L'HUMIDIFICATEUR (FIG. 3), AU RISQUE D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE CAUSER DES BLESSURES.**

# FONCTIONNEMENT

## MISE EN MARCHÉ

**ATTENTION: ÉVITER D'AVOIR LES MAINS MOUILLÉES AU MOMENT DE BRANCHER L'HUMIDIFICATEUR, AU RISQUE DE RECEVOIR UN CHOC ÉLECTRIQUE.**

- Brancher l'humidificateur rempli dans une prise de courant polarisée de 120 V. ÉVITER DE FORCER POUR FAIRE ENTRER LA FICHE POLARISÉE DANS LA PRISE DE COURANT; la fiche ne s'insère que d'une seule manière.

## RÉGLAGE DE LA PRODUCTION D'HUMIDITÉ

1. Régler le bouton marche-arrêt à la position désirée (Fig. 4).

HIGH: (ÉLEVÉ) : pour atteindre rapidement le degré d'humidité désiré

LOW: (FAIBLE) : pour un résultat plus graduel.

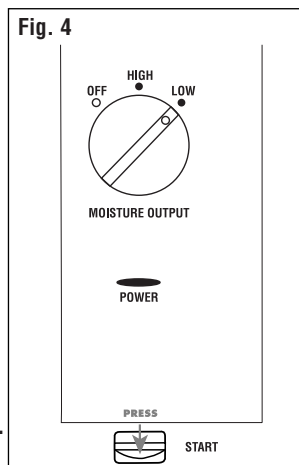
**REMARQUE :** L'appareil n'émet pas un son différent lorsqu'on passe du réglage High au réglage Low.

2. Appuyer sur le levier de mise en marche (START) pour mettre l'appareil en marche.

**REMARQUE :** Compter entre 5 et 10 minutes pour que l'humidificateur commence à produire de la vapeur.

3. IL FAUT APPUYER SUR LE LEVIER DE MISE EN MARCHÉ CHAQUE FOIS QUE LE RÉSERVOIR EST ENLEVÉ DE LA BASE OU QU'IL EST REMPLI.

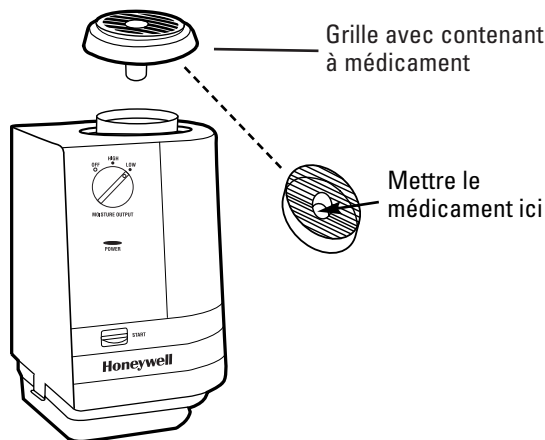
Fig. 4



## CARACTÉRISTIQUES

### CONTENANT À MÉDICAMENT :

L'humidificateur peut émettre une vapeur médicamenteuse grâce au contenant à médicament qui se trouve sur le dessus de l'appareil (Fig. 5).



### POUR METTRE UN MÉDICAMENT DANS LE CONTENANT À MÉDICAMENT

1. Régler le bouton marche-arrêt à la position OFF et laisser refroidir l'humidificateur pendant au moins 10 minutes.
2. Soulever la grille avec le contenant à médicament du bloc moteur (Fig. 5).
3. Ajouter le médicament liquide en s'assurant de ne remplir le contenant qu'à moitié.
4. Replacer soigneusement la grille avec le contenant à médicament dans le bloc moteur.
5. Après usage, retirer de l'humidificateur la grille avec le contenant à médicament et les nettoyer à l'eau chaude ou au lave-vaisselle. Replacer la grille avec le contenant à médicament, propres et secs, dans le bloc moteur.

**MISE EN GARDE:** Utiliser UNIQUEMENT un médicament liquide expressément recommandé pour l'usage dans un appareil à vaporisation ou un humidificateur à vapeur chaude. ÉVITER de verser le médicament directement à travers la grille ou dans l'eau du réservoir.

**Honeywell n'assume aucune responsabilité concernant les conséquences de l'utilisation de médicaments dans cet humidificateur.**

## NETTOYAGE HEBDOMADAIRE

On recommande de nettoyer l'humidificateur une fois par semaine ou plus souvent si l'eau du robinet est dure, s'il se produit une accumulation d'impuretés ou si l'appareil dégage une odeur désagréable.

Le nettoyage régulier s'effectue en deux étapes, soit l'ENLÈVEMENT D'INCRUSTATION et la DÉSINFECTION. S'assurer d'effectuer ces opérations dans l'ordre afin d'éviter une interaction dangereuse des produits chimiques.

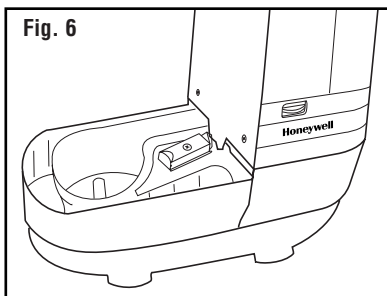
- Régler le bouton de contrôle à OFF et débrancher l'humidificateur. Laisser refroidir l'humidificateur pendant au moins dix minutes.

- Enlever le réservoir.

- Enlever le bloc moteur en tirant sur le bouton de verrouillage (situé sous le réservoir) et en soulevant le bloc moteur (Fig. 6). Renverser le bloc moteur pour vérifier l'état de l'élément chauffant.

Si on constate une accumulation importante de minéraux, suivre les instructions de la section NETTOYAGE DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT. Mettre le bloc moteur de côté.

- Jeter l'eau se trouvant dans la base et le plateau amovible.



### 1<sup>RE</sup> ÉTAPE : ENLÈVEMENT DE L'INCRUSTATION

#### PLATEAU AMOVIBLE :

1. Remplir le plateau amovible (Fig. 6) avec :

- 1 tasse (250 mL) de vinaigre blanc non dilué

ou

- Le nettoyant pour humidificateurs DuraRinse<sup>®</sup>, article no AC-816, en suivant les instructions figurant sur la bouteille.

2. Laisser agir la solution pendant 20 minutes.

3. Sans enlever le vinaigre ou la solution DuraRinse<sup>®</sup>, nettoyer toutes les surfaces intérieures au moyen d'une brosse souple ou d'un linge, afin d'enlever l'incrustation.

4. Rincer à fond le plateau amovible avec de l'eau, afin d'enlever l'incrustation et la solution nettoyante.

### 2<sup>E</sup> ÉTAPE : DISINFECTING

#### RÉSERVOIR / PLATEAU AMOVIBLE

1. Remplir le réservoir avec :

- cuiller à thé de blanchiment au chlore

et

- 4 litres (1 gallon) d'eau

Verser une quantité de cette solution dans le plateau amovible.

2. Laisser agir la solution pendant 20 minutes.

3. Rincer à l'eau jusqu'à ce que l'odeur de l'agent de blanchiment ait disparu.

**REMARQUE : L'UTILISATION D'AUTRES PRODUITS DE TRAITEMENT D'EAU, DE PRODUITS CHIMIQUES, DE SAVON, DE DÉTERGENTS OU DE NETTOYANTS ABRASIFS NON RECOMMANDÉS DANS LE PRÉSENT GUIDE PEUT ENDOMMAGER L'HUMIDIFICATEUR OU EN DIMINUER LE RENDEMENT.**

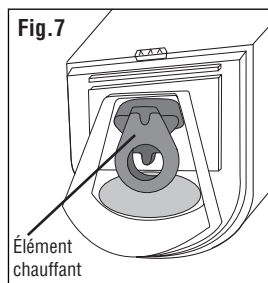
## NETTOYAGE DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT

Si l'humidificateur cesse de produire de la vapeur même s'il reste encore de l'eau dans le réservoir, c'est peut-être qu'il faut enlever l'incrustation qui s'est formée sur l'élément chauffant du bloc moteur.

La fréquence à laquelle cet entretien particulier doit être effectué dépend de la dureté de l'eau utilisée dans l'humidificateur et de la vitesse à laquelle les dépôts de minéraux se forment sur les surfaces internes de l'appareil.

ÉVITER de nettoyer l'élément chauffant en le passant sous l'eau du robinet, ce qui pourrait entraîner des dommages ou des blessures.

1. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir pendant au moins 10 minutes.
2. L'élément chauffant se trouve au bas du bloc moteur. Pour y avoir accès, tirer sur le bouton de verrouillage (situé sous le réservoir) et soulever le bloc moteur (Fig. 6).
3. Retourner le bloc moteur. **S'ASSURER QU'IL A SUFFISAMMENT REFROIDI.**
4. Utiliser une brosse non métallique ou un linge doux, sec, pour essuyer les surfaces externes de l'élément chauffant (Fig. 7). Certains dépôts peuvent demeurer, mais ils ne devraient pas nuire au fonctionnement de l'appareil.



## ENTRETIEN DE FIN DE SAISON ET ENTREPOSAGE

- À la fin de la saison d'utilisation, ou dans le cas où l'humidificateur ne sera pas utilisé pendant plus d'une semaine, nettoyer l'appareil conformément aux directives de la section intitulée NETTOYAGE HEBDOMADAIRE.
- S'assurer que tous les composants de l'humidificateur sont secs avant de le ranger. ÉVITER de laisser de l'eau dans le plateau amovible, la base ou le réservoir au moment de ranger l'humidificateur.
- Placer l'humidificateur dans son emballage initial et le ranger dans un endroit frais et sec.
- Penser à nettoyer l'humidificateur avant de l'utiliser la prochaine fois.

# PRODUITS D'ENTRETIEN


Si le concessionnaire local ne dispose pas des pièces de rechange ou des produits d'entretien désirés, ces derniers peuvent être commandés directement de Honeywell. Il suffit de téléphoner au numéro 1-800-332-1110 pour commander par carte MasterCard, Visa ou Discover ou de remplir la fiche suivante et de la poster, accompagnée d'un chèque ou d'un mandat de poste (nous n'acceptons aucun envoi contre remboursement), à :

Honeywell  
 Consumer Service Center  
 250 Turnpike Road  
 Southborough, MA 01772  
 USA

Prévoit de quatre à six semaines pour la livraison.

Les habitants du Massachusetts sont priés d'ajouter 5 p. 100 de taxe de vente.

## PRIX

Article	N° d' article	Quantité.	U.S.	CAN	Total
Réservoir	HWM-910-1 A		14.99 \$	21.75 \$	
Bouchon du réservoir	HWM-910-2 A		5.00	7.25	
Plateau amovible	HWM-910-3		15.00	21.75	
Grille avec contenant à médicament	HWM-910-4 A		5.00	7.25	
Bloc moteur	HWM-910-5 A		20.00	29.00	
Nettoyant DuraRinse™ pour humidificateurs (1 litre) 32oz	AC-816		5.00	7.25	
 Indicateur numérique d'humidité/de température (°F / °C) Indique la température et le degré d'humidité d'une pièce. Sans support. Peut être utilisé n'importe où dans une pièce	HAC555		19.99	29.00	
<b>SUBTOTAL</b>					
Résidents du Massachusetts: ajouter 5 % de taxe de vente / résidents du Canada : ajouter 7 % de TPS.					
Expédition et manutention: résidents des É.-U., ajouter 4,95 \$ / résidents du Canada, ajouter 7.25 \$)					
<b>SOUS ENCLOSED</b>					
Nom	Chèque ou mandat de poste inclus				<input type="checkbox"/>
Adresse	No de carte de crédit				<input type="checkbox"/>
	Date d' expiration				
No de téléphone le jour	Signature				

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ASSIGNÉES

Le modèle HCM-910 C a les caractéristiques assignées suivantes : 2,30 A, 120 V, 60 Hz.

**REMARQUE: EN CAS DE PROBLÈME AVEC LE BLOC MOTEUR DE L'HUMIDIFICATEUR, CONSULTER LA GARANTIE. PRIÈRE DE NE PAS TENTER D'OUVRIIR OU DE RÉPARER L'HUMIDIFICATEUR, CE QUI ANNULERAIT LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES ET DES BLESSURES. SI LE PROBLÈME PERSISTE, TÉLÉPHONER AU CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE.**

## AIDE À LA CLIENTÈLE

Adresser questions et commentaires à:

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772  
USA  
courriel: [service@honeywell.com](mailto:service@honeywell.com)

**Prière de mentionner le numéro de modèle.**

Téléphonez-nous sans frais au:  
1-800-332-1110

Ou visitez notre site Web à:  
[www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome)

# GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

## La carte ci-jointe doit être remplie et retournée dans les 7 jours suivant l'achat

- A. Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usage normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **HONEYWELL N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat.
- B. À sa discrétion, Honeywell réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Tout produit défectueux devrait être retourné à l'endroit où il a été acheté, conformément à la politique du magasin. Par la suite, tout produit défectueux dont la garantie est toujours valide peut être retourné à Honeywell.
- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.
- D. Retourner tout produit défectueux à l'endroit où il a été acheté, conformément à la politique du magasin, ou à l'adresse suivante, accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 \$ US / 14.50 \$ can. pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée. Les frais d'expédition doivent être payés à l'avance. Prière d'inscrire sur la boîte « Attention Returns Department ». Adresser à :

### Aux États-Unis:

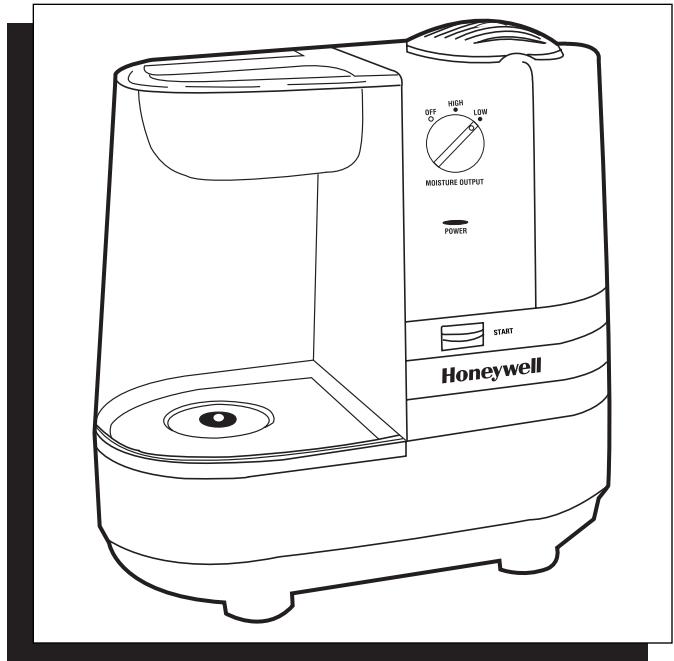
Honeywell  
ATTN: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
U.S.A.  
1-800-332-1110

### Au Canada:

Honeywell  
ATTN.: Returns Department  
510 Bronte Street  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada  
1-800-332-1110



## MANUAL DEL PROPIETARIO



### **WARM MOISTURE HUMIDIFIER**

Model HWM-910 Series

### **HUMIDIFICATEUR À VAPEUR CHAUDE**

Série de modèle HWM-910

### **HUMIDIFICADOR DE VAPOR TIBIO**

Serie del Modelo HWM-910

\* Output dependent on room temperature and humidity.

\* Le rendement est fonction de la température et du degré d'humidité d'une pièce.

\* La producción depende de la temperatura y de la humedad de la habitación.



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE HUMIDIFICADOR

**Siempre se deben tomar las precauciones básicas cuando se usen artefactos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, incluyendo lo siguiente:**

1. Siempre coloque este humidificador sobre una superficie firme, plana y nivelada. Es posible que este humidificador no funcione debidamente sobre una superficie desnivelada.
2. Coloque este humidificador en un lugar fuera del alcance de los niños.
3. No coloque el humidificador cerca de ninguna fuente térmica como estufas, radiadores y calentadores.
4. Antes de usar el humidificador, verifique que el cordón eléctrico no tenga señales de avería. Si considera que el cordón está estropeado, NO LO USE y devuelva el humidificador al fabricante conforme al acuerdo de garantía para su reparación.
5. Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una punta es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque, este enchufe ha sido diseñado para que encaje de una forma solamente en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el toma corriente, inviértalo. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista competente. NO trate de ir en contra de esta característica de seguridad.
6. Para desconectar el humidificador, primero coloque los controles en la posición apagada (OFF), luego sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente. Nunca tire del cordón.
7. Una conexión floja entre la toma de corriente alterna (toma corriente o receptáculo) y el enchufe puede hacer que el enchufe se recaliente y se deforme. Comuníquese con un electricista competente para cambiar un tomacorriente flojo o gastado.
8. Se debe desenchufar y vaciar el humidificador siempre que no esté funcionando o durante su reparación o limpieza.
9. Nunca incline ni trate de mover el humidificador mientras esté funcionando o esté lleno de agua. DESENCHÚFELO antes de moverlo.
10. El humidificador se debe limpiar con regularidad. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas. Nunca limpie el humidificador de ninguna otra manera que no sea conforme con las instrucciones de este manual.
11. APAGUE el humidificador si la humedad relativa sobrepasa el 60% o si observa humedad en el interior de sus ventanas. Para una lectura correcta de la humedad use un higrómetro que se puede adquirir en muchas ferreterías o almacenes grandes, o encargue uno del fabricante (consulte la sección de Productos para el Mantenimiento).
12. NO toque el vapor. El vapor puede causar quemaduras.
13. NO bloquee la rejilla de vaporización. Puede dañar el humidificador.

# INTRODUCCIÓN

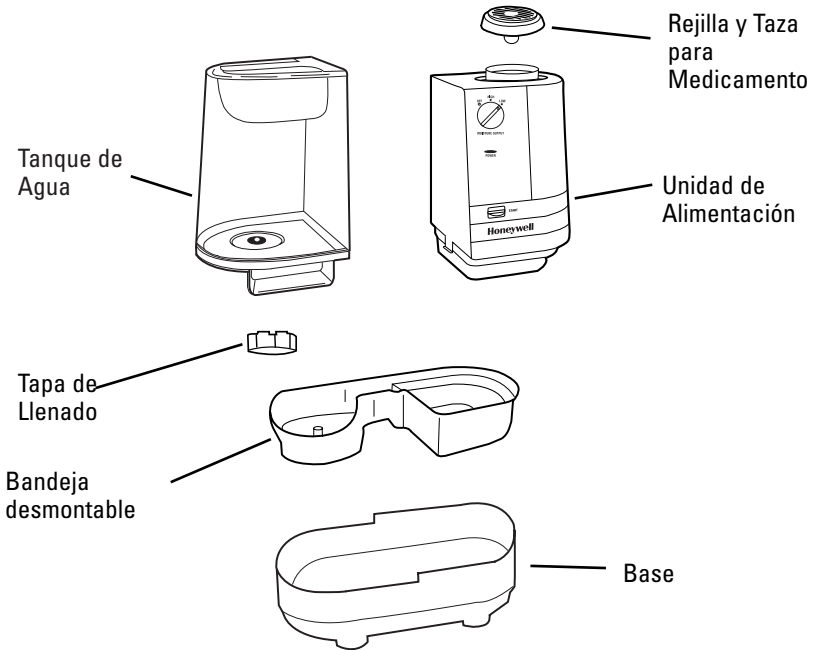
Gracias por su compra del Humidificador Natural Warm Moisture® de Honeywell. Si desea obtener más información sobre nuestra línea completa de productos, visite nuestro sitio web en [www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome).

## ¿CÓMO FUNCIONA?

El agua pasa por la Unidad de Alimentación en donde se calienta y se purifica. El sistema de Vapor Tibio luego empuja el aire a través de la rejilla de ventilación superior y distribuye un aire invisible con un contenido equilibrado de humedad en la habitación.

## MODELOS - HWM910 y HWM910C:

Su humidificador está compuesto por las siguientes partes:



## CONFIGURACIÓN

**NOTA: Se recomienda desinfectar el humidificador antes del primer uso. Por favor consulte las instrucciones de LIMPIEZA SEMANAL.**

- Seleccione un lugar firme, nivelado y plano - a por lo menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia de las paredes, para obtener un flujo de aire adecuado (Fig. 1). Coloque el humidificador sobre una superficie resistente al agua, ya que el agua puede estropear los muebles y ciertos tipos de pisos.

*Honeywell no aceptará ninguna responsabilidad por daños materiales ocasionados por derrames de agua.*

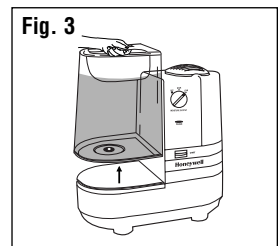
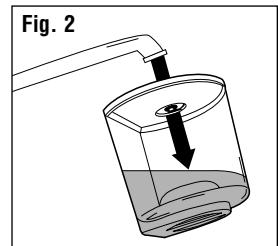
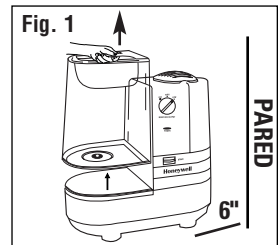
## CÓMO LLENAR EL TANQUE

- Saque el tanque de agua sujetando el mango y tirando verticalmente hacia arriba. (Fig. 1)
- Invierta el tanque de agua para que la tapa de llenado quede mirando hacia arriba; destornille la tapa de llenado haciéndola girar en dirección opuesta a las agujas del reloj ↶ y déjela a un lado.
- Llene el Tanque de Agua con agua FRÍA del grifo (Fig. 2). No es necesario utilizar agua destilada ya que el elemento térmico purifica el agua. **NO USE AGUA CALIENTE** ya que puede dañar el humidificador.
- Vuelva a colocar la tapa de llenado haciéndola girar en la dirección de las agujas del reloj. ↷ **NO APRIETE DEMASIADO.**

**NOTA: CUANDO MUEVA EL TANQUE LLENO DE AGUA, ES IMPORTANTE QUE USE EL MANGO Y COLOQUE LA OTRA MANO DEBAJO DEL TANQUE PARA MAYOR APOYO.**

- Invierta el Tanque de Agua (boca arriba). Coloque el tanque en el humidificador y empújelo hasta que quede en su lugar (Fig. 3).
- Un poco de agua correrá hacia la Bandeja Desmontable cuando el tanque lleno se haya colocado debidamente en su lugar.
- Una vez que haya colocado el tanque lleno de agua en la posición correcta, no trate de mover el humidificador. Si es necesario moverlo, primero desenchúfelo y saque el tanque de agua.

**PRECAUCIÓN: NO VIERTA AGUA POR LA REJILLA EN LA PARTE SUPERIOR DEL HUMIDIFICADOR (FIG. 3). PUEDE DAÑAR EL HUMIDIFICADOR O CAUSAR LESIONES PERSONALES.**



# OPERACIÓN

## CORRIENTE ELÉCTRICA

**PRECAUCIÓN: NO ENCHUFE EL HUMIDIFICADOR CON MANOS HÚMEDAS YA QUE PUEDE RESULTAR EN CHOQUE ELÉCTRICO.**

- Enchufe el humidificador lleno de agua en un tomacorriente polarizado de 120V. NO FUERCE EL ENCHUFE POLARIZADO DENTRO DEL TOMACORRIENTE; éste encaja de una sola manera.

## CONTROL DE LA HUMEDAD

1. Coloque la Perilla de Alimentación en la posición deseada (Fig. 4):

HIGH: (alta) para humidificación rápida.

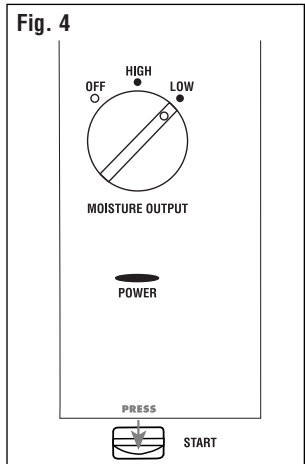
LOW: (baja) para una humidificación más gradual.

**NOTA:** Usted no oirá una diferencia cuando cambie la graduación del humidificador de Alta a Baja.

2. Presione y suelte la palanca de Arranque para ENCENDER el humidificador.

**NOTA:** Espere entre 5 v 10 minutos para que el humidificador comience a producir vapor.

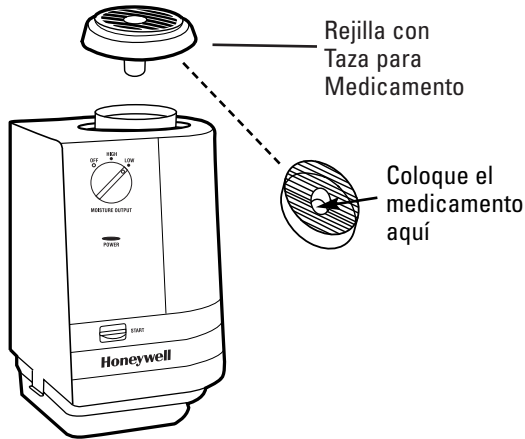
3. SE DEBE PRESIONAR LA PALANCA DE ARRANQUE CADA VEZ QUE SE LLENE O SE RETIRE EL TANQUE DE LA BASE.



## CARACTERÍSTICAS ESPECIALES:

### TAZA PARA EL MEDICAMENTO:

Se puede distribuir un vapor medicado en el aire usando la Taza para Medicamento en la parte superior de la Unidad de Alimentación (Fig. 5).



### PARA AGREGAR MEDICAMENTO EN LA TAZA PARA MEDICAMENTO

1. Apague el humidificador y espere por lo menos 10 minutos hasta que la unidad se enfríe.
2. Levante y saque la Rejilla con la Taza para Medicamento de la Unidad de Alimentación (Fig. 5).
3. Llene la taza hasta la mitad con medicamento líquido.
4. Coloque cuidadosamente la Rejilla con la Taza para Medicamento nuevamente en la Unidad de Alimentación.
5. Después de usarla, saque la Rejilla con la Taza para Medicamento y límpiela con agua tibia o en el lavavajillas. Vuelva a colocar la Rejilla con la Taza para Medicamento limpia y seca en la Unidad de Alimentación.

**ADVERTENCIA:** NO use otros medicamentos líquidos que no sean los que se hayan recomendado específicamente para usar con un vaporizador o humidificador de vapor tibio. NO vierta el medicamento directamente por la abertura de la Rejilla ni lo agregue al Tanque de Agua.

**Honeywell no asume ninguna responsabilidad por consecuencias que resulten de los usos de medicamento en este humidificador.**

## LIMPIEZA SEMANAL

Le recomendamos limpiar el humidificador una vez por semana y con más frecuencia si usted se encuentra en una zona de agua dura u observa una acumulación de impurezas o detecta olores desagradables.

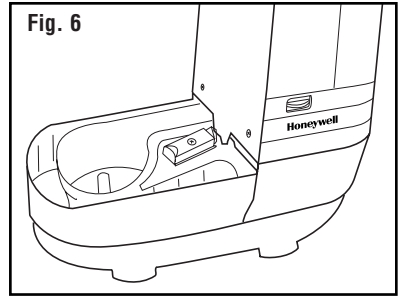
La limpieza consiste en dos pasos, REMOCIÓN DE SARRO y DESINFECCIÓN. Es importante realizarlas en el orden correcto para evitar la interacción de sustancias químicas nocivas.

- Primero apague y desenchufe el humidificador. Espere por lo menos unos 10 minutos hasta que se enfríe la unidad.

- Saque el Tanque de Agua.

- Para sacar la Unidad de Alimentación, tire del Pasador para soltarla (se encuentra debajo del Tanque de Agua) y levante y saque la Unidad de Alimentación (Fig. 6). Invierta boca abajo para inspeccionar el estado del elemento térmico. Si se observa una acumulación marcada de sustancias minerales, siga las instrucciones para la LIMPIEZA DEL ELEMENTO TÉRMICO. Coloque la Unidad de Alimentación a un lado.

- Vacíe todo residuo de agua que haya quedado en la Base y en la Bandeja Desmontable.



### PRIMER PASO: REMOCIÓN DE SARRO

#### BANDEJA DESMONTABLE:

1. Llene la Bandeja Desmontable (Fig. 6) con uno de los siguientes:

- una taza (8 onzas, 250 mL) de vinagre blanco no diluido

ó

- Limpiador para humidificadores DuraRinse™, parte No. AC-816, siguiendo las instrucciones en la botella.

2. Deje que la solución repose por 20 minutos.

3. Con vinagre o Dura Rinse® en la Bandeja Desmontable limpie todas las superficies internas con un paño o un cepillo suave para ayudar a eliminar la oxidación.

4. Enjuague la Bandeja Desmontable bien con agua para eliminar la oxidación y la solución de limpieza.

### SEGUNDO PASO: DESINFECCIÓN

#### TANQUE DE AGUA/BANDEJA DESMONTABLE

1. Llene el tanque de agua con:

- 1 cucharadita de lejía para uso doméstico

y

- 1 galón (4 L) de agua. Vierta un poco de esta solución en la Bandeja Desmontable.

2. Deje que la solución repose por 20 minutos.

3. Enjuague con agua hasta que haya desaparecido el olor de la lejía.

**NOTA: EL USO DE OTROS PRODUCTOS DE TRATAMIENTO DEL AGUA, SUSTANCIAS QUÍMICAS, JABONES, DETERGENTES O PRODUCTOS ABRASIVOS DE LIMPIEZA QUE NO SE HAYAN RECOMENDADO EN EL MANUAL, PUEDE CAUSAR DAÑO AL HUMIDIFICADOR O AFECTAR DESEMPEÑO.**



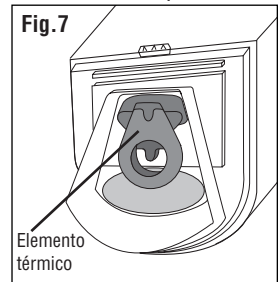
## LIMPIEZA DEL ELEMENTO TÉRMICO

Si la unidad deja de producir vapor; aún cuando haya agua en el tanque, es posible que se deba eliminar la acumulación de sustancias minerales del elemento térmico en la Unidad de Alimentación.

La frecuencia de este mantenimiento especial depende de la dureza del agua que esté usando y de la rapidez con que se formen depósitos minerales en las superficies internas del humidificador.

**NO** limpie el elemento térmico bajo agua corriente ya que puede causar daños o lesiones personales.

1. Desenchufe el humidificador. Espere por lo menos 10 minutos hasta que se enfríe la unidad.
2. El elemento térmico se encuentra al fondo de la Unidad de Alimentación, para tener acceso al mismo, saque la Unidad de Alimentación tirando del Pasador (que se encuentra debajo del Tanque de Agua) y levantando la Unidad de Alimentación para sacarla (Fig. 6).
3. Invierta boca abajo. **ASEGÚRESE DE QUE SE HAYA ENFRIADO LO SUFICIENTE.**
4. Use un cepillo no metálico o un paño suave y seco para limpiar las superficies externas del elemento térmico (Fig. 7). Es posible que quede un poco de depósito, pero esto no deberá interferir con el funcionamiento de la unidad.



## CUIDADO AL FINAL DE LA ESTACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Siga las instrucciones de LIMPIEZA semanal cuando el humidificador no se vaya a usar por lo menos por una semana o más tiempo, o al final de la estación.
- Seque completamente el humidificador antes de guardarlo. **NO** guarde la unidad con agua dentro de la Bandeja Desmontable, de la Base, o del Tanque de Agua.
- Guarde la unidad en su caja original de empaque, en un lugar fresco y seco.
- Antes del próximo uso, recuerde que debe limpiar el humidificador.

# PRODUCTOS PARA EL MANTENIMIENTO

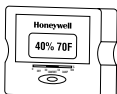
Si su representante local no tiene estos productos, usted puede encargar los repuestos y productos para el mantenimiento de Honeywell directamente, llamando al 1-800-332-1110 para hacer su pedido utilizando MasterCard, Visa o Discover, o llenando el formulario que aparece a continuación y enviándolo por correo junto con su cheque o giro bancario (lamentablemente no aceptamos pedidos contra reembolso), a:

Honeywell  
 Consumer Service Center  
 250 Turnpike Road  
 Southborough, MA 01772 USA

La entrega demorará entre cuatro y seis semanas.

Los residentes de Massachusetts deben agregar 5% por Impuesto de Venta.

## PREX

Artículo	No. de Art.	Cant.	U.S.	CAN	Total
Tanque de Agua	HWM-910-1 A		\$ 14.99	\$ 21.75	
Tapa del Tanque	HWM-910-2 A		5.00	7.25	
Bandeja desmontable	HWM-910-3		15.00	21.75	
Rejilla y Taza para Medicamento	HWM-910-4 A		5.00	7.25	
Unidad de Alimentación	HWM-910-5 A		20.00	29.00	
Limpiador para humidificadores DuraRinse® (32 onzas,1L)	AC-816		5.00	7.25	
 Higrómetro y termómetro digital (°F/°C) <i>Mide la temperatura del sitio y nivel de humedad del sitio. Autoestable:: se puede colocar en cualquier lugar en el sitio.</i>	HAC555		19.99	29.00	
<b>TOTAL PARCIAL</b>					
Los residentes de MA deben agregar 5% de impuesto de venta. Los residentes de Canadá deben agregar solamente 7%					
Gastos de envío y administración (Residentes de los EE. UU. deben agregar \$4.95 / residentes de Canadá \$7.25)					
<b>TOTAL ADJUNTO</b>					
Nombre	Cheque o giro postal adjunto <input type="checkbox"/>				
Dirección	Tarjeta de crédito No. <input type="checkbox"/>				
	Fecha de vencimiento				
Teléfono durante el día	Firma				

## CAPACIDADES ELÉCTRICAS NOMINALES

El Modelo HCM-910 C tiene una clasificación nominal de 2.30 amperios a 120V, 60 Hz.

**NOTA: SI USTED TIENE ALGÚN PROBLEMA CON SU HUMIDIFICADOR, CONSULTE LAS INSTRUCCIONES SOBRE LA GARANTÍA, NO TRATE DE ABRIR NI DE REPARAR EL HUMIDIFICADOR POR SÍ MISMO YA QUE ELLO ANULARÁ LA GARANTÍA Y PODRÍA CAUSAR DAÑOS A LA UNIDAD O LESIONES PERSONALES. SI EL PROBLEMA CONTINÚA, COMUNÍQUESE CON EL CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE.**

## ASISTENCIA AL CLIENTE

Envíe sus preguntas o comentarios a:

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772 USA  
e-mail: [service@honeywell.com](mailto:service@honeywell.com)

**Por favor especifique el número del modelo.**

Llámenos al número de teléfono de llamada gratis de larga distancia:

1-800-332-1110

O visítenos en nuestro sitio web:

[www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome)

## GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Es importante que primero lea todas las instrucciones antes de tratar de usar este producto.

La tarjeta adjunta de Respuesta del Cliente debe ser completada y devuelta dentro de los 7 días de la compra.

- A. Esta garantía limitada de 5 años cubre la reparación o sustitución del producto cuyos materiales o cuya mano de obra se consideren defectuosos durante el periodo de garantía. Esta garantía no cubre daños ocasionados por uso comercial, abusivo, irrazonable o daños adicionales. Los defectos que sean el resultado del desgaste normal no se considerarán como defectos de fabricación bajo esta garantía. Es importante que usted lea primero el manual de instrucciones antes de tratar de usar este producto. HONEYWELL no se hará responsable de ningún daño incidental o consecuente de ningún tipo. **TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO SOBRE ESTE PRODUCTO, ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN, A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.** Ciertas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Esta garantía cubre solamente al comprador inicial de este producto y se aplicará desde la fecha inicial de compra.
- B. A su juicio, Honeywell reparará o reemplazará este producto si se considera que sus materiales o su mano de obra son defectuosos dentro del periodo de garantía. El producto defectuoso deberá ser devuelto al lugar de compra conforme con la política de la tienda. De allí en adelante, mientras se encuentre dentro del periodo de garantía, todo producto defectuoso deberá ser devuelto a Honeywell.
- C. Esta garantía no cubre daños ocasionados por tentativas no autorizadas de reparar el producto o del uso del mismo en contravención de las indicaciones que aparecen en el manual de instrucciones.
- D. Devuelva el producto defectuoso al lugar de compra según la política de la tienda o a la siguiente dirección con una breve descripción del problema. Incluya una prueba de compra y un cheque o giro postal por U.S. \$1 0.00/ \$1 4.50 CAN para cubrir los gastos de administración, embalaje de regreso y envío. Por favor incluya su nombre, dirección y un número de teléfono para comunicarse durante el día. Usted deberá pagar los costos de envío por anticipado. Marque la caja a la atención del departamento de devoluciones: "Attention Returns Department." Envíe a:

### En los Estados Unidos:

Honeywell  
ATTN: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
U.S.A.  
1-800-332-1110

### En Canadá:

Honeywell  
ATTN.: Returns Department  
510 Bronte Street  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada  
1-800-332-1110